



RX:

DIN EN ISO 14889

ANSI Z80.1

DIN EN ISO 8980

ANSI Z80.3

DIN EN 14139

CFR 801.410 FDA

DIN EN ISO 12312-1

AS/NZS 1067.1

DIN EN ISO 21987

AS/NZS 1067.2

EU-Konformitätserklärung

EU Declaration of conformity

Déclaration de conformité UE

Declaración UE de conformidad

Dichiarazione di conformità UE



[www.
silhouette-international.com/
certificates](http://www.silhouette-international.com/certificates)

CONTENT

DEUTSCH 4 - 5

ENGLISH 6 - 7

FRANÇAIS 8 - 9

ESPAÑOL 10 - 11

ITALIANO 12 - 13

WIE SIE DIE SCHUTZSTUFE IHRER SONNENSCHUTZBRILLE ANHAND DES ZAHLENCODES AUF DER QUALITY CARD ERKENNEN

Die erste Ziffer gibt Aufschluss darüber, welcher Norm Ihre Brille entspricht (s. Normentabelle). Die Ziffer in eckiger Klammer [] kennzeichnet die in Europa und Australien gebräuchliche Schutzstufe (= Filterkategorie oder Shade Number). Sonnenbrillen mit dem Code 1 bis 17 tragen das CE-Zeichen und erfüllen somit die Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 und entsprechen Norm DIN EN ISO 12312-1 der EU und dem American National Standard ANSI Z80.3. Produkte mit dem Code 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 16, 17 tragen das CE-Zeichen und entsprechen zusätzlich zur EN und zum ANSI dem Australien/Neuseeland Standard AS/NSZ 1067.

VERWENDUNGSBEREICHE: SONNENBRILLE

Ihre Sonnenschutzbrille schützt gegen Blendung vor Sonnenlicht, gegen natürliche UV-Strahlung (100% UV-Schutz), bei Schnee, Regen und Wind. Nicht geeignet als Schutz vor: Aufprall, harten Gegenständen, direktem Blick in die Sonne, Lampen mit hoher Strahlungsenergie, Solarien.

REINIGUNG UND PFLEGE

Für eine optimale Funktion reinigen Sie ihre Brille regelmäßig mit klarem Wasser und einem weichen Tuch. Auch eine milde Seife, Geschirrspülmittel oder handelsübliche Brillenreinigungsmittel können verwendet werden.

LAGERUNG UND TRANSPORT






Um eine Beschädigung zu vermeiden, sollten Sie Ihre Brille immer in einem geeigneten Etui transportieren bzw. aufbewahren.

PRODUKTGARANTIE

Es gelten die nationalen Garantie- und Gewährleistungsbestimmungen.

NORMENTABELLE	EUROPA	USA	AS / NZS	
CODE [Shade-Nr.]	EN ISO 12312-1	NICHT VERKEHRSTAUGLICH! Sonnenbrillen erfüllen ANSI Z80.3 UV-Anforderungen für spezielle Zwecke. Diese Sonnenbrillen erfüllen ANSI Z80.3 UV-Anforderungen für allgemeine Zwecke.	Diese Sonnenbrillen erfüllen ANSI Z80.3 UV-Anforderungen für kosmetische Zwecke.	Standard: AS/NZS 1067.1 AS/NZS 1067.2
		Sie schützen zumindest 100 % vor UVB- und 100 % vor UVA-Strahlen.		Bitte Fußnoten beachten!
1 [4]	X	X		Wird nicht erfüllt!
2 [3]	X		X	X ⁹⁾
3 [2]	X		X	X ²⁾
4 [1]	X		X	X ²⁾
5 [4]	X	X		X ⁴⁾
6 [0]	X		X	X ⁴⁾
7 [3]	X	X		X ⁴⁾
8 [3]	X	X		X ⁹⁾
9 [0]	X	X		Wird nicht erfüllt!
10 [3]	X		X	X ⁴⁾
11 [1]	X		X	X ⁷⁾
12 [2]	X		X	X ⁴⁾
13 [2;3]	X		X	X ²⁾ , X ¹⁾
plus 13 [1]	X		X	Wird nicht erfüllt!
14 [0;3]	X		X	X ⁹⁾ , X ¹⁰⁾ , X ¹¹⁾
plus 14 [2]	X		X	Wird nicht erfüllt!
15 [3]	X		X	Wird nicht erfüllt!
16 [1;3]	X		X	X ⁹⁾ , X ¹⁰⁾
17 [2;4]	X	X	X	X ⁴⁾

Übersicht über Schutzstufen, geeignete Filtertönungen und empfohlene Anwendungsbereiche nach EN ISO 12312-1

EUROPA	BESCHREIBUNG	ANWENDUNGS- BEREICH	BEREICH FÜR DEN LICHTTRANSMISSIONSGRAD IN %	UVA/UVB- SCHUTZ IN %	VERKEHRS- TAUGLICHKEIT	
					TAG	NACHT
Schutzstufe / Shade-Nr. / Filterkategorie zu EN ISO 12312-1:2013/A1:2015						
[0]	farblos / leicht getönt		80 - 100	100	Ja	Ja
[1]	leicht getönt		43 - 80	100	Ja	Nein
[2]	mittelstark getönt		18 - 43	100	Ja	Nein
[3]	dunkel getönt		8 - 18	100	Ja	Nein
[4]	sehr dunkel getönt		3 - 8	100	NICHT VERKEHRSTAUGLICH	

FUSSNOTEN ZUM AMERICAN NATIONAL STANDARD ANSI Z80.3: VERWENDEN SIE IHRE SONNENBRILLE ACHTSAM!

Tragen Sie keine Sonnenbrillen für Autofahrten bei Nacht!





Nehmen Sie Ihre Sonnenbrille ab, wenn der Lichteinfall zu niedrig ist, um gut zu sehen.

Sehen Sie niemals direkt in die Sonne oder eine Sonnenfinsternis, weder mit noch ohne Sonnenbrille.

Tragen Sie Sonnenbrillen nicht als Schutz gegen künstliche Lichtquellen, wie zB. UV-Lampen oder Sonnenlampen - dafür benötigen Sie spezielle Schutzbrillen.

Wenn Sie mehr Informationen zu Ihren Sonnenbrillen möchten, kontaktieren Sie uns bitte.

FUSSNOTEN ZUM STANDARD: AS/NZS 1067.1 UND AS/NZS 1067.2

X ¹¹	SONNENBRILLEN - Hohe Reduktion des Sonnenlichtes. Guter UV-Schutz. Bei Nacht nicht verkehrstauglich!
X ¹²	SONNENBRILLEN - Mittlere Reduktion des Sonnenlichtes. Guter UV-Schutz. Bei Nacht nicht verkehrstauglich!
X ¹³	MODEBRILLEN - Keine Sonnenbrillen. Nur eingeschränkte Reduktion des Sonnenlichtes. Etwas UV-Schutz. Bei Nacht nicht verkehrstauglich!
X ¹⁴	 SONNENBRILLEN - Spezieller Zweck. Sehr hohe Reduktion des Sonnenlichtes. Guter UV-Schutz. Nicht verkehrstauglich!
X ¹⁵	MODEBRILLEN - Keine Sonnenbrillen. Sehr niedrige Reduktion des Sonnenlichtes. Etwas UV-Schutz.
X ¹⁶	 SONNENBRILLEN - Hohe Reduktion des Sonnenlichtes. Guter UV-Schutz. Nicht verkehrstauglich!
X ¹⁷	 MODEBRILLEN - Keine Sonnenbrillen. Nur eingeschränkte Reduktion des Sonnenlichtes. Etwas UV-Schutz. Nicht verkehrstauglich!
X ¹⁸	 SONNENBRILLEN - Mittlere Reduktion des Sonnenlichtes. Guter UV-Schutz. Nicht verkehrstauglich!
X ¹⁹	Tragen von Phototropen Sonnengläsern bei starker Sonneneinstrahlung - Hohe Reduktion des Sonnenlichtes Filter Kategorie 3 - bester UV-Schutz - Bei Nacht nicht verkehrstauglich!
X ¹⁰⁰	Tragen von Phototropen Sonnengläsern bei Tageslicht - Mittlere Reduktion des Sonnenlichtes Filter Kategorie 1-2 - bester UV-Schutz - Bei Nacht nicht verkehrstauglich!
X ¹⁰¹	Tragen von Phototropen Sonnengläsern im Raum - keine Reduktion des Sonnenlichtes Filter Kategorie 0 - bester UV-Schutz - bei Nacht verkehrstauglich!

IDENTIFY YOUR SUNGLASSES' SHADE NUMBER USING THE NUMERICAL CODE ON THE INSIDE OF YOUR QUALITY CARD

The first number indicates what standards your frame corresponds to (see table of standards). The number in square brackets [] stands for the protection level used in Europe and Australia (= filter category or shade number). Sunglasses with codes 1 to 17 bear the CE mark and thus meet the requirements of Directive (EU) 2016/425 as well as complying with norm DIN EN ISO 12312-1 of the EU. Moreover, these products correspond to the American National Standard ANSI Z80.3. Products coded 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 16, 17 bear the CE-mark and correspond additionally to EN and ANSI also to the Australian/New Zealand Standard AS/NSZ 1067.

RANGE OF USE: SUNGLASSES

Your sun protection eyewear will protect you against sunglare, natural UV radiation (100% UV protection), snow, rain and wind. It is not suited for impact protection against hard objects, staring directly at the sun, lamps with high radiation intensity, solariums.

CLEANING AND MAINTENANCE

To ensure optimum functionality, clean the the filters of your glasses regularly with clear water and a soft cloth. A mild soap, dish washing agent or commercial eyewear cleaning agent may be used as well.

STORAGE AND TRANSPORT






To avoid damage, you should always carry and store your glasses in a suitable case.

PRODUCT GUARANTEE

The national guarantee and warranty provisions apply.

STANDARDS	EUROPE	USA	AS / NZS
CODE [Shade-No.]	EN ISO 12312-1	<p>NOT SUITABLE FOR DRIVING! These sunglasses meet ANSI Z80.3 special purpose UV requirements.</p> <p>These sunglasses meet ANSI Z80.3 general purpose UV requirements.</p> <p>These sunglasses meet ANSI Z80.3 cosmetic purpose UV requirements.</p>	<p>Standard: AS/NZS 1067.1 AS/NZS 1067.2</p>
		These sunglasses block at least 100 % UVB and 100 % UVA.	Please note footmarks!
1 [4]	X	X	Does not comply!
2 [3]	X		X ¹⁰
3 [2]	X		X ²¹
4 [1]	X		X ²¹
5 [4]	X	X	X ¹⁰
6 [0]	X		X ¹⁰
7 [3]	X	X	X ¹⁰
8 [3]	X	X	X ¹⁰
9 [0]	X	X	Does not comply!
10 [3]	X		X ¹⁰
11 [1]	X		X ²¹
12 [2]	X		X ¹⁰
13 [2;3]	X		X ²¹ , X ¹¹
plus 13 [1]	X		Does not comply!
14 [0;3]	X		X ¹⁰ , X ¹⁰¹ , X ¹¹¹
plus 14 [2]	X		Does not comply!
15 [3]	X		Does not comply!
16 [1;3]	X		X ¹⁰ , X ¹⁰¹
17 [2;4]	X	X	X ¹⁰

Overview of protection levels, suitable filter tints and recommended ranges of use according to EN ISO 12312-1

EUROPE	DESCRIPTION	RANGE OF USE	LIGHT TRANSMITTANCE RANGE IN %	UVA/UVB-PROTECTION IN %	SUITABILITY FOR ROAD TRAFFIC	
					DAY	NIGHT
Protection level / Shade No. / Filter category ad EN ISO 12312-1:2013/A1:2015						
[0]	Untinted / Slightly tinted		80 - 100	100	Yes	Yes
[1]	Slightly tinted		43 - 80	100	Yes	No
[2]	Medium-tinted		18 - 43	100	Yes	No
[3]	Dark-tinted		8 - 18	100	Yes	No
[4]	Very dark-tinted		3 - 8	100	MUST NOT BE USED WHEN DRIVING	

FOOTMARKS AMERICAN NATIONAL STANDARD ANSI Z80.3: USE YOUR SUNGLASSES WISELY.

Never wear sunglasses for night driving!






Remove your sunglasses whenever light levels are too low to see properly.

Never stare directly at the sun or an eclipse, with or without sunglasses.

Don't wear sunglasses as protection against artificial light sources, such as UV lamps or sunlamps – special goggles are needed for this.

If you would like more information on sunglasses, please contact us.

FOOTNOTES STANDARD: AS/NZS 1067.1 AND AS/NZS 1067.2

X ¹¹		SUNGLASSES – High sunglare reduction. Good UV protection. Not suitable for driving at night!
X ¹²		SUNGLASSES – Medium sunglare reduction. Good UV protection. Not suitable for driving at night!
X ¹³		FASHION SPECTACLES – Not sunglasses. Limited sunglare reduction. Some UV protection. Not suitable for driving at night!
X ¹⁴		SUNGLASSES – Special purpose. Very high sunglare reduction. Good UV protection. Must not be used when driving!
X ¹⁵		FASHION SPECTACLES – Not sunglasses. Very low sunglare reduction. Some UV protection.
X ¹⁶		SUNGLASSES – High sunglare reduction. Good UV protection. Must not be used when driving!
X ¹⁷		FASHION SPECTACLES – Not sunglasses. Limited sunglare reduction. Some UV protection. Must not be used when driving!
X ¹⁸		SUNGLASSES – Medium sunglare reduction. Good UV protection. Must not be used when driving!
X ¹⁹		Photochromic sunglasses used in shiny sunlight – high sun glare filter effect category 3 – best UV protection – not suitable for driving at night on this state.
X ¹⁰⁰		Photochromic sunglasses used in daylight – medium sun glare filter effect category 1-2 – best UV protection – not suitable for driving at night in this state.
X ¹⁰¹		Photochromic sunglasses used indoor – no sun glare filter effect category 0 – best UV protection – suitable for driving at night in this state.

VOUS RECONNAISSEZ LE DEGRÉ DE PROTECTION DE VOS LUNETTES DE SOLEIL À L'AIDE DU CODE CHIFFRÉ INDIQUÉ À L'INTÉRIEUR DES BRANCHES.

Le premier chiffre indique la norme correspondant à vos lunettes (voir la liste des catégories). Le chiffre entre crochets [] indique l'indice de protection le plus courant en Europe et en Australie (=catégorie du filtre ou des verres). Les lunettes de soleil avec les codes 1 à 17 marquées CE répondent aux exigences de la Directive (UE) 2016/425 et sont conformes à la norme harmonisées EN ISO 12312-1 de l'UE. De plus, ces produits correspondent à la Norme Nationale Américaine ANSI Z80.3. Les produits codés 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 16, 17 portent le label CE et correspondent en plus des normes EN et ANSI à la norme australienne et néo-zélandaise AS/NZS 1067.

GAMME D'UTILISATION

Vos lunettes de soleil vous protégeront contre les éblouissements, les rayons UV naturels (protection 100 % UV), la neige, la pluie et le vent. Ne protègent pas les yeux contre les chocs ou les projections d'objets durs et ne conviennent pas pour regarder directement le soleil ni pour séjourner sous des lampes à rayonnement intense telles que solarium.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour assurer une fonctionnalité optimale, nettoyez les verres régulièrement à l'eau claire et avec un chiffon doux. Un savon doux, du liquide vaisselle ou un produit nettoyant pour lunettes peut également être utilisé. Ne pas frotter les verres humides, les tamponner ou les laisser sécher à l'air libre.

RANGEMENT ET TRANSPORT






Pour éviter d'endommager vos lunettes, transportez-les ou rangez-les dans un étui approprié.

GARANTIE PRODUIT

Les dispositions nationales relatives aux garanties et prestations de garantie sont applicables.

CATÉGORIE	EUROPE	USA	AS / NZS	
Code [N° indice de protection]	EN ISO 12312-1	<p>DECONSEILLE POUR LA CONDUITE ! Les lunettes de soleil répondent aux normes ANSI Z80.3 pour un usage spécifique.</p> <p>Ces lunettes de soleil bloquent au moins 100% des UVB et 100% des UVA.</p>	<p>Les lunettes de soleil répondent aux normes ANSI Z80.3 pour un usage général.</p> <p>Les lunettes de soleil répondent aux normes ANSI Z80.3 pour un usage esthétique.</p>	<p>Norme: AS/NZS 1067.1 AS/NZS 1067.2</p> <p>Voir indications</p>
1 [4]	X	X	Ne passe pas !	
2 [3]	X	X	X ⁹⁾	
3 [2]	X	X	X ²⁾	
4 [1]	X		X ²⁾	
5 [4]	X	X	X ⁴⁾	
6 [0]	X		X ²⁾	
7 [3]	X	X	X ⁴⁾	
8 [3]	X	X	X ⁹⁾	
9 [0]	X	X	Ne passe pas !	
10 [3]	X	X	X ⁴⁾	
11 [1]	X		X ⁷⁾	
12 [2]	X	X	X ⁴⁾	
13 [2;3]	X	X	X ²⁾ , X ¹⁾	
plus 13 [1]	X		Ne passe pas !	
14 [0;3]	X	X	X ⁴⁾ , X ¹⁰⁾ , X ¹¹⁾	
plus 14 [2]	X	X	Ne passe pas !	
15 [3]	X	X	Ne passe pas !	
16 [1;3]	X	X	X ⁴⁾ , X ¹⁰⁾	
17 [2;4]	X	X	X ⁴⁾	

Niveaux de protection, indices de protection appropriés et recommandations d'utilisation selon la norme EN ISO 12312-1

EUROPE	DESCRIPTION	CONDITION D'UTILISATION	TAUX DE TRANSMISSION LUMINEUSE EN %	PROTECTION UVA/UVB EN %	CONSEIL POUR LA CONDUITE	
					DAY	NIGHT
N° Indice de protection / Catégorie de verre ad EN ISO 12312-1:2013/A1:2015						
[0]	Transparent / Légèrement teinté		80 - 100	100	Oui	Oui
[1]	Légère teinte		43 - 80	100	Oui	Non
[2]	Teinte soutenue		18 - 43	100	Oui	Non
[3]	Teinte foncée		8 - 18	100	Oui	Non
[4]	Teinte très foncée		3 - 8	100	INTERDIT POUR LA CONDUITE	

INDICATIONS NORME NATIONALE AMERICAINE ANSI Z80.3 - UTILISEZ VOS LUNETTES DE SOLEIL CORRECTEMENT :

Ne jamais porter des lunettes pour la conduite nocturne !





Retirez vos lunettes de soleil dès que la lumière est trop faible pour voir correctement.

Ne jamais regarder directement le soleil ou une éclipse, avec ou sans lunettes de soleil.

Ne portez pas de lunettes de soleil comme protection contre les lumières artificielles, telles que les lampes UV ou les lampes lumière du jour - des masques spécifiques sont prévus à cet effet.

Si vous souhaitez de plus amples renseignements, n'hésitez pas à nous contacter !

INDICATIONS NORME : AS/NZS 1067.1 ET AS/NZS 1067.2

X ⁰¹	LUNETTES DE SOLEIL - Forte réduction de l'éblouissement. Bonne protection contre les UV. Non recommandées pour la conduite !
X ⁰²	LUNETTES DE SOLEIL - Réduction moyenne de l'éblouissement. Bonne protection contre les UV. Non recommandées pour la conduite !
X ⁰³	LUNETTES FASHION - Non considérées comme lunettes de soleil. Réduction limitée de l'éblouissement. Protection contre les UV. Non recommandées pour la conduite !
X ⁰⁴	 LUNETTES DE SOLEIL - Usage spécifique. Forte réduction de l'éblouissement. Bonne protection contre les UV. Interdites pour la conduite !
X ⁰⁵	LUNETTES FASHION - Non considérées comme lunettes de soleil. Réduction limitée de l'éblouissement. Protecteur contre les UV.
X ⁰⁶	 LUNETTES DE SOLEIL - Forte réduction de l'éblouissement. Bonne protection contre les UV. Interdites pour la conduite !
X ⁰⁷	 LUNETTES FASHION - Non considérées comme lunettes de soleil. Réduction limitée de l'éblouissement. Protection contre les UV. Interdites pour la conduite !
X ⁰⁸	 LUNETTES DE SOLEIL - Réduction moyenne de l'éblouissement. Bonne protection contre les UV. Interdites pour la conduite !
X ⁰⁹	Lunettes solaires photochromiques conçues pour une luminosité intense - filtre solaire haute protection de catégorie 3 - Protection UV optimale - ne convient pas pour la conduite de nuit dans cet état.
X ¹⁰⁰	Lunettes solaires photochromiques conçues pour une luminosité normale - filtre solaire de protection moyenne de catégorie 1-2 - Protection UV optimale - ne convient pas pour la conduite de nuit dans cet état.
X ¹¹⁰	Lunettes solaires photochromiques conçues pour une luminosité en intérieur - sans filtre solaire de protection - catégorie 0 - Protection UV optimale - convient pour la conduite de nuit dans cet état.

CÓMO IDENTIFICAR EL GRADO DE PROTECCIÓN DE SUS GAFAS DE PROTECCIÓN SOLAR SEGÚN EL CÓDIGO NUMÉRICO DE LA CARA INTERIOR DE LAS PATILLAS.

El primer número indica a qué normativa corresponde su montura (ver la Tabla de Normativas). El número entre corchetes [] muestra el nivel de protección utilizado en Europa y Australia (= es decir, la categoría del filtro o el grado de protección solar). Las gafas de sol con los códigos 1 a 17 llevan la marca CE y por consiguiente cumplen con las disposiciones de la Directiva UE 2016/425 y se corresponden con la Normativa armonizada EN ISO 12312-1 de la UE y con el Instituto Nacional Americano de Norma ANSI Z80.3. Los productos con los códigos 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 16, 17 llevan la marca CE y se corresponden, además de con EN y ANSI, con el Estándar AS/NZS 1067.

ÁMBITO DE APLICACIÓN

Sus gafas de protección solar le protegen del deslumbramiento por la luz solar, de la radiación natural UV (protección contra la radiación UV al 100 %), en la nieve, la lluvia y el viento. No recomendadas como protección contra: choques, objetos duros, enfoque directo al sol, lámparas con mucha energía de radiación y solárium.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Para una funcionalidad óptima, limpie el filtro de sus gafas de protección solar regularmente con agua limpia y un paño suave. También pueden utilizarse jabón suave, lavavajillas o un producto comercial para limpiar gafas. No frotar los filtros húmedos, sino tocar ligeramente o dejar secar al aire.

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE






Para evitar daños, debería usted llevar o guardar sus gafas de sol siempre en un estuche apropiado. Sustituir los filtros dañados siempre por filtros equivalentes.

GARANTÍA DE PRODUCTO

Son aplicables las disposiciones nacionales de garantía.

NORMATIVAS	EUROPA	EEUU			AS / NZS
		¡NO APROPIADAS PARA CONDUCIR! Estas gafas de sol cumplen con la estipulación de carácter especial ANSI Z80.3 sobre UV.	Estas gafas de sol cumplen con la estipulación de carácter general ANSI Z80.3 sobre UV.	Estas gafas de sol cumplen con la estipulación de carácter cosmético ANSI Z80.3 sobre UV.	
CÓDIGO [Grado Protección Solar.] Ver abajo	EN ISO 12312-1	Estas gafas de sol bloqueando como mínimo el 100 % UVB y el 100 % UVA.			Normativa: AS/NZS 1067.1 AS/NZS 1067.2 Por favor, lea la nota al pie
1 [4]	X	X			No lo supera
2 [3]	X		X		X ¹¹
3 [2]	X		X		X ¹¹
4 [1]	X			X	X ¹¹
5 [4]	X	X			X ¹¹
6 [0]	X			X	X ¹¹
7 [3]	X	X			X ¹¹
8 [3]	X	X			X ¹¹
9 [0]	X	X			No lo supera
10 [3]	X		X		X ¹¹
11 [1]	X			X	X ¹¹
12 [2]	X		X		X ¹¹
13 [2;3]	X		X		X ¹¹ , X ¹¹
plus 13 [1]	X			X	No lo supera
14 [0;3]	X		X	X	X ¹¹ , X ¹¹ , X ¹¹
plus 14 [2]	X		X		No lo supera
15 [3]	X		X		No lo supera
16 [1;3]	X		X	X	X ¹¹ , X ¹¹
17 [2;4]	X	X	X		X ¹¹

Vista general de los niveles de protección, tintes adecuados para los filtros y ámbito de uso recomendado según EN ISO 12312-1

EUROPA	DESCRIPCIÓN	ÁMBITO DE APLICACIÓN	RADIO DE TRANSMISIÓN DE LUZ EN %	PROTECCIÓN UVA / UVB EN %	APTITUD PARA CONDUCIR	
					DÍA	NOCHE
Número de tono / Grados de protección según EN ISO 12312-1:2013/A1:2015						
[0]	Transparente / ligeramente coloreado		80 - 100	100	Sí	Sí
[1]	Ligeramente coloreado		43 - 80	100	Sí	No
[2]	Coloreado medio		18 - 43	100	Sí	No
[3]	Oscuro		8 - 18	100	Sí	No
[4]	Muy Oscuro		3 - 8	100	NO APTAS PARA CONDUCIR	

INDICATIONS NORME NATIONALE AMÉRICAINNE ANSI Z80.3: UTILICE SUS GAFAS DE SOL CON SENTIDO COMÚN

No se ponga las gafas de sol si conduce de noche.





Quítese las gafas de sol siempre que el nivel de la luz sea demasiado tenue para ver correctamente.

No fije la vista directamente al sol o a un eclipse, lleve o no lleve gafas de sol.

No se ponga las gafas de sol para protegerse de fuentes de luz artificial como las lámparas UV o las lámparas solares - se requieren unas gafas especiales para ello.

Si desea más información, no dude en contactar con nosotros.

NOTAS SOBRE LA NORMATIVA: AS/NZS 1067.1 Y AS/NZS 1067.2

X ¹¹		GAFAS DE SOL - Absorción alta del resplandor solar. Buena protección UV. No apropiadas para conducir de noche.
X ¹²		GAFAS DE SOL - Absorción media del resplandor solar. Buena protección UV. No apropiadas para conducir de noche.
X ¹³		GAFAS FASHION - No son gafas de sol. Absorción limitada del resplandor solar. Poca protección UV. No apropiadas para conducir de noche.
X ¹⁴		GAFAS DE SOL - De carácter especial. Absorción muy alta del resplandor solar. Buena protección UV. No utilizar al conducir.
X ¹⁵		GAFAS FASHION - No son gafas de sol. Absorción muy baja del resplandor solar. Poca protección UV.
X ¹⁶		GAFAS DE SOL - Absorción alta del resplandor solar. Buena protección UV. No utilizar al conducir.
X ¹⁷		GAFAS FASHION - No son gafas de sol. Absorción limitada del resplandor solar. Poca protección UV. No utilizar al conducir.
X ¹⁸		GAFAS DE SOL - Absorción media del resplandor solar. Buena protección UV. No utilizar al conducir.
X ¹⁹		Gafas de sol fotocromáticas para luz intensa - filtro de alta protección para el reflejo del sol categoría 3 - la mejor protección UV - no adecuadas para conducir de noche
X ¹¹⁰		Gafas de sol fotocromáticas para luz del día - filtro de protección intermedia para el reflejo del sol categoría 1-2 - la mejor protección UV - no adecuadas para conducir de noche.
X ¹¹¹		Gafas de sol fotocromáticas para interior - sin filtro para el reflejo del sol categoría 0 - la mejor protección UV - adecuadas para conducir de noche.

COME IDENTIFICARE IL GRADO DI PROTEZIONE DI QUESTI OCCHIALI DA SOLE GRAZIE AI CODICI NUMERICI RIPORTATI ALL'INTERNO DELLE ASTINE

Il primo numero identifica le norme alle quali è conforme questo occhiale (vedi tabella delle norme). Il numero fra parentesi quadre [] identifica il livello di protezione in base alle scale utilizzate in Europa e in Australia (= categoria del filtro o shade number). Gli occhiali da sole con codici 1 e 17 riportano il marchio CE e per questo motivo sono conformi alle disposizioni della direttiva UE 2016/425, così come alle prescrizioni della normativa armonizzata dell'Unione Europea EN ISO 12312-1 ed all' American National Standard ANSI Z80.3. I prodotti con codici 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 16, 17 riportano il marchio CE e sono conformi alle direttive EN e ANSI oltre a quelle dell' Australian/New Zealand Standard AS/NZS 1067.

MODALITÀ D'UTILIZZO

Questo occhiale da sole protegge dalla luce abbagliante dei raggi solari, dai raggi UV naturali (protezione UV al 100%), dalla neve, dalla pioggia e dal vento. Non adatto alla protezione da: urti, oggetti duri, visione diretta del sole, lampade ad intensa irradiazione di energia luminosa, sedute di abbronzatura artificiale.

PULIZIA E CURA

Per un'ottima funzionalità, pulire regolarmente l'occhiale sotto acqua corrente utilizzando un detergente neutro e asciugandolo con l'apposito panno in microfibra. In mancanza di acqua usare gli appositi spray detergenti per lenti. Evitare contatti con solventi o detergenti di altro tipo.

CONSERVAZIONE E TRASPORTO






Per evitare danni, conservare e trasportare sempre l'occhiale nell'apposito astuccio. Se ciò nonostante i filtri doversero subire dei danneggiamenti vanno sostituiti con filtri di ricambio equivalenti!

GARANZIA LEGALE E CONTRATTUALE

Verranno applicate le disposizioni in materia di garanzia contrattuale e garanzia legale vigenti.

NORME	EUROPA	USA	AS / NZS		
CODICE [Shade-No.] vedi relativa tabella	EN ISO 12312-1	NON ADATTI PER LA GUIDA! Questi occhiali da sole corrispondono alla norme ANSI Z80.3 in materia di protezione UV speciale.	Questi occhiali da sole corrispondono alla norme ANSI Z80.3 in materia di protezione UV generale.	Questi occhiali da sole corrispondono alla norme ANSI Z80.3 in materia di protezione UV cosmetica.	Norme: AS/NZS 1067.1 AS/NZS 1067.2
		Questi occhiali proteggono al 100% dai raggi UVB e UVA.			Vedi note a fondo pagina!
1 [4]	X	X			Non conforme!
2 [3]	X		X		X ⁹⁾
3 [2]	X		X		X ²⁰⁾
4 [1]	X			X	X ²¹⁾
5 [4]	X	X			X ⁴⁰⁾
6 [0]	X			X	X ⁴²⁾
7 [3]	X	X			X ⁴³⁾
8 [3]	X	X			X ⁹⁾
9 [0]	X	X			Non conforme!
10 [3]	X		X		X ⁴⁰⁾
11 [1]	X			X	X ⁷⁹⁾
12 [2]	X		X		X ⁴⁰⁾
13 [2;3]	X		X		X ^{20), X¹¹⁾}
plus 13 [1]	X			X	Non conforme!
14 [0;3]	X		X	X	X ^{90), X^{101), X¹¹¹⁾}}
plus 14 [2]	X		X		Non conforme!
15 [3]	X		X		Non conforme!
16 [1;3]	X		X	X	X ^{90), X¹⁰¹⁾}
17 [2;4]	X	X	X		X ⁴⁰⁾

Livelli di protezione dei filtri, rispettivo grado di colorazione e modalità d'utilizzo raccomandate, in base alla normativa EN ISO 12312-1

EUROPA	DESCRIZIONE	MODALITÀ D'UTILIZZO	GRADO DI TRASMISSIONE DELLA LUCE IN %	PROTEZIONE UVA / UVB IN %	ADEGUATEZZA PER LA GUIDA	
					DI GIORNO	DI NOTTE
Livello di protezione / Categoria del filtro in base a EN ISO 12312-1:2013/A1:2015						
[0]	Trasparenti / colorati molto lievemente		80 - 100	100	Si	Si
[1]	Leggermente colorati		43 - 80	100	Si	No
[2]	Mediamente colorati		18 - 43	100	Si	No
[3]	Scuri		8 - 18	100	Si	No
[4]	Molto scuri		3 - 8	100	NON ADEGUATO PER LA GUIDA	

NOTE RELATIVE ALL'AMERICAN NATIONAL STANDARD ANSI Z80.3 - UTILIZZARE GLI OCCHIALI DA SOLE IN MODO APPROPRIATO

Non indossare mai occhiali da sole per la guida nelle ore notturne!









Togliere gli occhiali da sole non appena il livello di luce è troppo basso per vedere in modo corretto.

Non guardare mai direttamente il sole o un'eclissi solare, con o senza occhiali da sole.

Non utilizzare gli occhiali da sole come protezione da fonti di luce artificiale, come lampade UV o lampade solari, per questo utilizzo sono necessarie speciali mascherine protettive.

Se avete necessità di ulteriori informazioni, per favore contattateci.

NOTE RELATIVE: AS/NZS 1067.1 E AS/NZS 1067.2

X ⁹		OCCHIALI DA SOLE - Assorbimento luce solare elevato. Buona protezione UV. Non adatti per la guida nelle ore crepuscolari o notturne!
X ¹⁰		OCCHIALI DA SOLE - Assorbimento luce solare medio. Buona protezione UV. Non adatti per la guida nelle ore crepuscolari o notturne!
X ¹¹		OCCHIALI MODA - Non sono occhiali da sole. Assorbimento luce solare limitato. Protezione UV parziale. Non adatti per la guida nelle ore crepuscolari o notturne!
X ¹²		OCCHIALI DA SOLE - Per scopi speciali. Assorbimento luce solare molto elevato. Buona protezione UV. Non adatti per la guida!
X ¹³		OCCHIALI MODA - Non sono occhiali da sole. Assorbimento luce solare molto limitato. Protezione UV parziale.
X ¹⁴		OCCHIALI DA SOLE - Assorbimento luce solare elevato. Buona protezione UV. Non adatti per la guida!
X ¹⁵		OCCHIALI MODA - Non sono occhiali da sole. Assorbimento luce solare limitato. Protezione UV parziale. Non adatti per la guida!
X ¹⁶		OCCHIALI DA SOLE - Assorbimento luce solare medio. Buona protezione UV. Non adatti per la guida!
X ¹⁷		Occhiale da sole con lenti fotocromatiche usato in piena luce solare - categoria 3 elevato potere di filtro della luce solare - la migliore protezione dai raggi UV - in questo stato non adatto per la guida notturna.
X ¹⁸		Occhiale da sole con lenti fotocromatiche usato con luce diurna - categoria 1-2 medio potere di filtro della luce solare - la migliore protezione dai raggi UV - in questo stato non adatto per la guida notturna.
X ¹⁹		Occhiale da sole con lenti fotocromatiche usato in interni - categoria 0 nessun potere di filtro della luce solare - la migliore protezione dai raggi UV - in questo stato adatto per la guida notturna.

Technische Information adidas sport goggles

Die Schutzstufe des Originalfilters Ihrer goggle finden Sie auf der Innenseite des Brillenrahmens. Diese goggle trägt das CE-Zeichen, erfüllt die Richtlinie der Verordnung (EU) 2016/425 und entspricht der Norm EN 174. Sie schützt 100 % gegen die natürliche UV-Strahlung, vor Blendung, Schnee, Regen und Wind. Diese Brille schützt nicht bei Aufprall und vor harten Gegenständen. Weiters sind die Filter dieser goggle nicht geeignet zum direkten Blick in die Sonne oder in Lampen mit hoher Strahlungsenergie, zur Verwendung in Solarien oder als Schutzbrille bei gefährlichen Arbeiten (z.B. Löten, Schweißen...). Goggles sind nicht für den Straßenverkehr geeignet.

Die Filter sind außen mit einer kratzfesten Beschichtung (Hardcoating) und an der Innenseite mit einer beschlagfreien Beschichtung (Antifog coated lens) ausgestattet. Das beiliegende Microfasersäckchen schützt beim Transport und kann auch zur Reinigung verwendet werden. Bei unsachgemäßer Behandlung und Reinigung kann die Garantie nicht übernommen werden. Reinigen Sie die Filter regelmäßig mit klarem Wasser und einem weichen Tuch. Bei starker Verschmutzung können Sie auch milde Seife verwenden. An der Luft trocknen und nicht in feuchtem Zustand polieren, sondern trockentupfen! Bitte verwenden Sie nur Originalfilter, welche in verschiedenen Farben im Fachhandel erhältlich sind. Bei Verwendung eines optischen Einsatzes (RX clip in) empfehlen wir, die optischen Gläser mit passenden, im Handel erhältlichen Antifog-Sprays oder -Cremen vor Beschlag zu schützen.

Technical information adidas sport goggles lenses

The protection level of the original filter of the ski goggles is written inside the goggle frame. This goggle bear the CE mark, meet the requirements of directive (EU) 2016/425 and comply with the standard EN174. This goggle provide 100 % protection against natural UV radiation, sun glare, snow, rain, and wind. It doesn't protect against impact or hard objects, and the filters are not suitable for looking directly into the sun or high radiation lamps. They shall not be used in solariums, as safety glasses for hazardous work (r.g. soldering, welding), in road traffic.

The filters are hard coated on the outside and antifog coated on the inside. The enclosed micro bag protects the goggle during transportation and can also be used for cleaning. Warranty does not apply to goggles that have been handled or cleaned inappropriately. To ensure optimum functionality, clean the filters of your goggle regularly with water and a soft cloth. A mild soap may be used against heavy dirt. Do not rub most filters, simply dab them or allow to air-dry. Please always use original filters, available only from an authorized adidas dealer. Filters are available in a variety of color choices. To avoid fogging of the prescription lenses of your RX clip in anti fog sprays or creams are recommended. These anti fog sprays/creams can be found in your local sports or optical shop.

adidas Sport eyewear

Silhouette International Schmied AG
adidas Global Licensee
Ellbognerstrasse 24 | P.O. BOX 538
4020 Linz | Austria
Tel. +43 732 371117
office@adidas-ep.com

ZE 347

adidas.com/eyewear

Silhouette International Schmied AG, adidas Global Licensee, adidas, the 3-Bars logo, and the 3-Stripes mark are registered trademarks of the adidas Group
Silhouette Schmied AG, adidas Global Licensee. Le nom adidas, le logo 3-Barres et la marque aux 3 Bandes sont des marques déposées par le Groupe adidas.